



strengthening our faith

by rebuilding our heritage

Febrero de 2015

Mis queridos feligreses:

Mirando hacía un inmediato futuro, se nos recuerda que la ¡Cuaresma se aproxima! Miércoles de Ceniza, el comienzo de la Cuaresma, se celebra este año el 18 de febrero. Tal vez el reto más grande, y oportunidades de la Cuaresma es, no hacerlo en un camino solitario, sino reconocerlo como un camino que compartimos con nuestra familia de fe, la Iglesia. **Cuaresma es para la Iglesia, las personas de Dios, y como tales, caminamos juntos.**

Al comienzo de este camino de Cuaresma este año, les voy a compartir una reflexión del Papa Francisco.

De acuerdo a las antiguas tradiciones romanas, cuando San Pedro estaba huyendo de la ciudad en la época de las persecuciones de Nerón, vio a Jesús, que venía en dirección opuesta hacía la ciudad, y le preguntó estupefacto: "¿Señor, dónde vas?" Jesús respondió: "Voy a Roma a ser crucificado de nuevo." En ese momento, Pedro entendió que él tenía que seguir al Señor hasta el final, con valor. También él se dio cuenta, que nunca estaría solo en ese trayecto. Jesús, que lo amó aún hasta la muerte, estaría siempre con él. Jesús con su cruz, camina con nosotros y toma así mismo nuestros miedos, nuestros problemas y nuestros sufrimientos; aún esos que son profundos y dolorosos. Con la cruz, Jesús se une al silencio de las víctimas de violencia, aquellos que no pueden defenderse, y especialmente el inocente y el indefenso. La cruz de Cristo lleva el sufrimiento y el pecado de la humanidad, incluyendo el nuestro. Jesús acepta todo esto con los brazos abiertos, llevando en sus hombros nuestras cruces y diciéndonos: "¡Ten valor! ¡No llevas la cruz tú solo!"

--Papa Francisco (Conversión a Cristo, All Saints Press 2015)

Liturgias de Cuaresma en la Catedral

No hay forma mejor que escuchar la llamada del clarín en Cuaresma para unirse a la Iglesia en la celebración de las liturgias. Las oraciones y lecturas—la **Liturgia de la Palabra**—y la **Liturgia de la Eucaristía** nos dará la fortaleza y guía para hacer el camino a través del desierto a la tumba vacía, la promesa de levantarnos con Cristo el Domingo de Pascua, después haber sido sumergidos en su muerte en nuestro bautismo. Si hacemos este camino con integridad, entonces llegaremos a la tumba y veremos el futuro, y así compartiremos en su resurrección.

La Catedral ofrece amplias oportunidades para prepararnos para la gran Fiesta de la Resurrección del Señor. **Adjunto va nuestro folleto de Cuaresma**, el cual les pido que lo tengan a mano en las próximas semanas. **Pueden coger varias copias para familiares, amigos y compañeros de trabajo.**

El **Miércoles de Ceniza, 18 de febrero**, llevaremos la señal de penitencia, como un recuerdo de la necesidad de conversión interna, el rendir nuestros corazones, no nuestras vestiduras, y por el regreso a Dios nuestro Señor. (Joel 2:13). El domingo **22 de febrero**, nuestros catecúmenos y candidatos irán a la Basílica de la Inmaculada Concepción para participar con el Cardenal Wuerl en el **Rito de Elección**. Por favor, tengan a estos hombres y mujeres en sus oraciones.





El Vía Crucis, adaptado por el San Juan Pablo II, se ofrecerá en inglés los viernes de Cuaresma a las 6 de la tarde, y en español los domingos a las 2:15 de la tarde, después de nuestra misa. El Vía Crucis, es un camino hecho en el Espíritu Santo, el fuego divino que ardió en el corazón de Jesús y que lo llevó al Calvario.

Cada miércoles de Cuaresma, empezando el **25 de febrero, confesiones en inglés y español**, estarán disponibles de 6:30 de la tarde a 8 de la noche. Nuestro horario regular de confesiones semanales, son de 11 a 12 del mediodía y los sábados de 4-5 de la tarde. El martes **31 de marzo**, tendremos el Servicio Comunal de Penitencia, a las 12:10 del mediodía, con al menos 15 sacerdotes disponibles para confesiones individuales.

Nuevo programa de Cuaresma & Eventos por el 175 Aniversario

San Mateo ofrece un nuevo programa de Formación en la Fe en Cuaresma. **Grupos Compartiendo la Fe en Cuaresma** leerán el libro: *La Iglesia de la Misericordia* por el Papa Francisco. Este programa es completamente en inglés, si desean participar, pueden llamar a Theresa Prymuszewski al 202-587-5139. Nuestro programa en español, está detallado en el folleto de Cuaresma, que se incluye en la carta. **El retiro de Cuaresma para la comunidad hispana, se ofrecerá el sábado 28 de 10 de la mañana a 4 de la tarde. En el salón del Norte.**

Eventos del 175 Aniversario

Celebremos el aniversario de nuestra parroquia profundizando en los ¡Evangelios de nuestro Santo Patrón! El padre Jack Hurley, nos guiará en la Cuaresma, en un **camino a través de los Evangelios de San Mateo** en los siguientes sábados de 10:30 de la mañana a 11:45 del mediodía: **febrero 21 y 28; marzo 7 y 14**. Estas conferencias son en inglés.

Nuestra celebración de aniversario continua con la presentación del coro Schola Cantorum de la Catedral, con **Vísperas para el Domingo de Laetare**, el cuarto domingo de Cuaresma, **15 de Marzo a las 4 de la tarde**. Únanse a nosotros y profundicen en la experiencia de la Cuaresma con la belleza de ¡los cantos gregorianos! Para más información pueden ponerse en contacto con Tom Stehle al 202-587-5141 o a: stehle@stmatthewscathedral.org.

¡Queremos sus mejores Recuerdos!

Necesitamos su ayuda para señalar el **175 Aniversario de nuestra Parroquia**. Están invitados a compartir historias y recuerdos de como su fe católica ha formado su vida, su fe y su familia. Sus historias y aquellas de sus antecesores reflejan como la Parroquia de San Mateo y la Iglesia, han compartido la alegría del Evangelio en el centro de Washington, DC por 175 años. **¡Vean la parte frontal de nuestra página digital para más detalles** en esta oportunidad de compartir sus recuerdos!

¿Saben de Alguien que está buscando Algo? Puede que sea a Dios

Les pido que tomen la oportunidad que les da esta época de Cuaresma, para extender nuestra mano a personas que sabemos se han alejado de su fe. Tomen unos minutos y piensen acerca de personas en su vida que apreciarían **una invitación especial para volver a la Iglesia, para rezar, venir a misa, o venir al sacramento de la confesión.**

Por favor, mantengan al personal y a mí en sus oraciones y estén seguros de que les tendré en las mías y mis mejores deseos en esta bendita época de Cuaresma.

PÓNGASE AL DÍA CON LA CATEDRAL

 www.stmatthewscathedral.org

 www.facebook.com/st.matthews.cathedral

 [msgrjameson](https://twitter.com/msgrjameson) (¡Siga al líder!)

Suyo en Cristo



Rev. Mons. W. Ronald Jameson
Rector

CUARESMA

Para informarse de las celebraciones y actividades en inglés, por favor consulte el folleto publicado en inglés

El Grupo de Oración

“Dios está con Nosotros” se reúne cada martes a las 7:00 de la tarde en el salón de conferencias del Oeste. Se empieza la reunión rezando el rosario y luego sigue la presentación. El objetivo del grupo es profundizar la fe mediante la lectura de las Sagradas Escrituras y alabar a Dios a través del canto y la oración. El primer martes de cada mes se celebra la santa Misa. Para más información, llame al padre Rafael Barbieri o a Fátima Aybar al 202-347-3215.

Martes 17 de Febrero

Rosario 7:00 de la tarde

“¿Qué es la Cuaresma?” 7:30 de la tarde

Invitado especial: padre Bill Carloni

Salón de conferencias del Oeste

Miércoles de Ceniza 18 de Febrero

Misa en español e imposición de la Ceniza

A las 7:00 de la tarde

Vía Crucis después de la misa

Domingo 22 de Febrero

I de Cuaresma

Misa en español a la 1:00 de la tarde

Vía Crucis después de la misa.

Martes 24 de Febrero

Grupo de Oración

7:00 de la tarde

Salón de conferencias del Oeste

Domingo 1 de Marzo

II de Cuaresma

Misa en español a la 1:00 de la tarde

Vía Crucis después de la misa.

Martes 3 de Marzo

Grupo de Oración

Rosario 7:00 de la tarde

Misa 7:30 de la tarde

Salón de conferencias del Oeste

Domingo 8 de Marzo

III de Cuaresma

Misa en español a la 1:00 de la tarde

Vía Crucis después de la misa.

Martes 10 de Marzo

Grupo de Oración

7:00 de la tarde

Salón de conferencias del Oeste

Domingo 15 de Marzo

IV de Cuaresma

Misa en español a la 1:00 de la tarde

Vía Crucis después de la misa.

Martes 17 de Marzo

Rosario 7:00 de la tarde

“Tercer Mandamiento” 7:30 de la tarde

Invitado especial: padre Evelio Menjivar

Salón de conferencias del Oeste

Domingo 22 de Marzo

V de Cuaresma

Misa en español a la 1:00 de la tarde

Vía Crucis después de la misa.

Martes 24 de Marzo

Grupo de Oración

7:00 de la tarde

Salón de conferencias del Oeste

DÍA DE REFLEXIÓN

Todos los miembros de la comunidad Hispana, están invitados a una mañana de retiro espiritual, el sábado **28 de febrero** de 10 de la mañana a 4 de la tarde.
Salón de conferencias del Norte.

SEMANA SANTA

Domingo de Ramos 29 de Marzo

Misa en español a la 1:00 de la tarde

Celebrante: padre Rafael Barbieri

Vía Crucis después de la misa.

Lunes Santo 30 de Marzo

Misa Crismal 7:00 de la tarde

Celebrante: Cardenal Donald Wuerl

y concelebrada por los sacerdotes de la

Arquidiócesis

Martes Santo 31 de Marzo

Servicio Penitencial Comunitario 12:10 del

mediodía. Varios confesores en español

Grupo de Oración

7:00 de la tarde

Salón de conferencias del Oeste

Miércoles Santo 1 de Abril

Confesiones 6:15 a 7:15 de la tarde

Servicio de TENEBRÆ 7:30 de la tarde

Jueves Santo 2 de Abril

La Catedral se abrirá las 8:00 de la mañana

Laúdes (*Capilla de S. Antonio*) 9:00 de la mañana

Confesiones 11:00 a 12:00 del mediodía

Misa de la Última Cena del Señor

5:30 de la tarde

Celebrante: Cardenal Donald Wuerl

Adoración al Santísimo hasta las 10:00 de la noche

Viernes Santo 3 de Abril

La Catedral se abrirá a las 8:00 de la mañana

Procesión de la Pasión del Señor 2:30 de la tarde

saliendo de la parroquia Reina de las Américas

Liturgia de la Pasión de N. S. Jesucristo

Adoración de la

Santa Cruz y Comuni3n 4:00 de la tarde

unidos a la parroquia Nuestra Señora

de Las Américas

Celebrante: padre Rafael Barbieri

PASCUA

Sábado de Gloria 4 de Abril

La Catedral se abrirá a las 8:00 de la mañana
9:00 de la mañana Laudes (*Capilla de S. Antonio*)
11:00 de la mañana Confesiones (*cuatro confesores*)
La Catedral cerrará a las 12:00 del mediodía y se abrirá
a las 7 de la tarde

Vigilia Pascual 8:00 de la noche
Celebrante: Cardenal Donald Wuerl

Domingo de Resurrección 5 de Abril

Misa en español a la 1:00 de la tarde

La rectoría estará cerrada hoy día y el lunes de
Pascua 6 de Abril

OTRAS ACTIVIDADES EN CUARESMA

Vía Crucis

El Vía Crucis, revisado por el Papa Juan Pablo II, se rezará durante toda la Cuaresma en inglés los viernes a las 6:00 de la tarde y en español los domingos a las 2:15 de la tarde. Les invitamos a unirse a nosotros en esta devoción cuaresmal.

Confesiones

Además de nuestro horario regular de confesiones (lunes a viernes de 11 a 12 del mediodía y sábados de 4 a 5 de la tarde), tendremos confesiones (y adoración al Santísimo) en **ambos idiomas: inglés y español, cada miércoles de Cuaresma de 6:30 a 8:00 de la noche**, menos el Miércoles de Ceniza.

Cenas Simples en Cuaresma

Después del Vía Crucis (*en inglés*) los viernes, diferentes grupos de la Catedral, organizarán una cena simple y recogerán una donación que se enviará a diferentes organizaciones caritativas.

Las cenas serán donadas por los feligreses. Agradecemos la generosidad de las personas y grupos que hacen posible esta actividad.

Programas Musicales en Cuaresma

Domingo 15 de Marzo 4:00 de la tarde
Vísperas Solemnes con Cantos Gregorianos
Schola Cantorum de la Catedral

Miércoles 1 de Abril
Liturgia de Tenebrae 7:30 de la tarde
Schola Cantorum de la Catedral

Mensaje del Rector:

Cada año, el Miércoles de Ceniza, nos recuerda lo pasajero de este mundo. Nuestra esperanza a la Vida Eterna con Él. Mientras luchamos contra los problemas y sufrimientos de este mundo, Dios está constantemente con nosotros para ayudarnos. La oración que por todos ustedes estoy ofreciendo durante este tiempo de Cuaresma es que busquemos al Señor con un espíritu renovado, y con el convencimiento siempre creciente del poder de su amor por todos nosotros. Espero que esta Cuaresma sea un tiempo durante el cual crezcamos con la profundidad de nuestro amor por el Señor Jesús y su Iglesia.

Por favor, únense a nosotros en la Catedral de San Mateo Apóstol para experimentar este tiempo de renovación a través de nuestras liturgias, eventos musicales, oración, charlas formativas, y demás actividades. Confío que los miembros del personal y yo, podremos proveerles de amplias oportunidades para la oración, el estudio, y la reflexión, aquí, en la Catedral.

Rev. Monseñor W. Ronald Jameson
Rector

CUARESMA Y SEMANA SANTA 2015

PROGRAMA DE LITURGIAS
EN ESPAÑOL Y OTRAS ACTIVIDADES DE
INTERÉS GENERAL



CATEDRAL DE SAN MATEO APÓSTOL

1725 Rhode Island Avenue, NW
Washington, DC 20036
Rectoría: 202-347-3215
Fax: 202-347-7184
www.stmatthewscathedral.org

Monseñor W. Ronald Jameson
Rector
Padre Rafael Barbieri
Ministerio Hispano